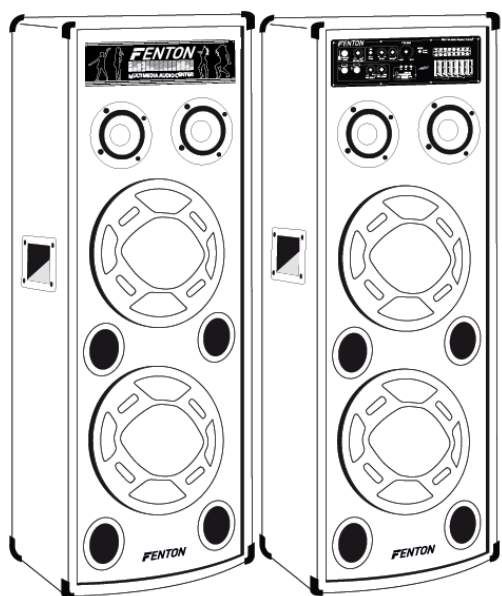




KA-SERIE

178.403 KA-06
178.406 KA-08
178.409 KA-10

178.412 KA-12
178.415 KA-26

178.418 KA-28
178.421 KA-210

SPD-SERIE

178.528 SPD-8V

178.534 SPD-210V

178.532 SPD-28V

178.530 SPD-10V

178.453 SPD-10

INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this unit have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.

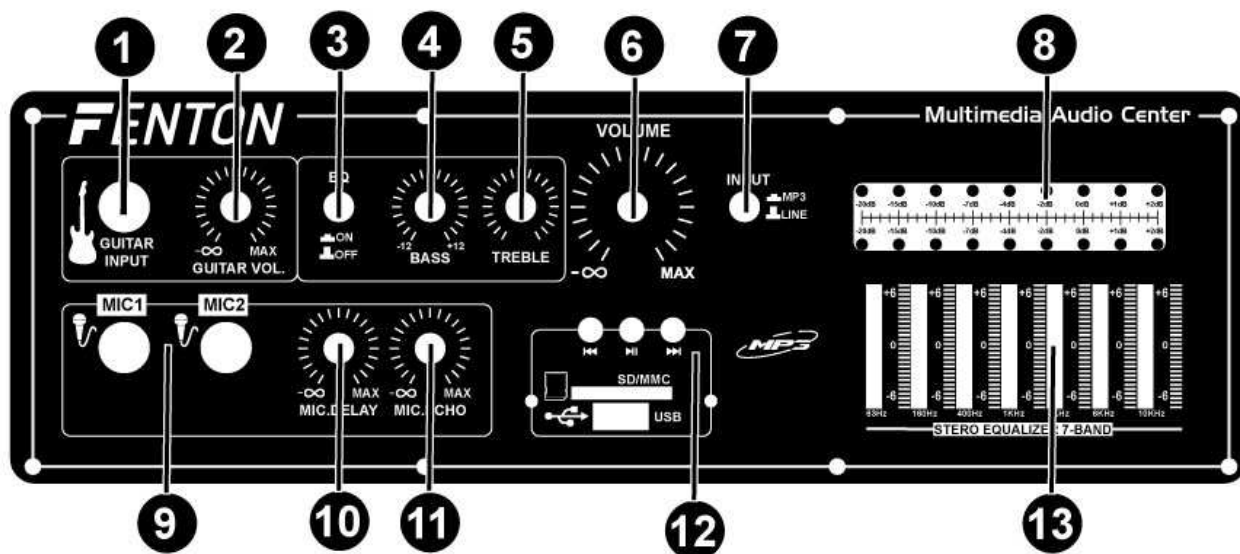


Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

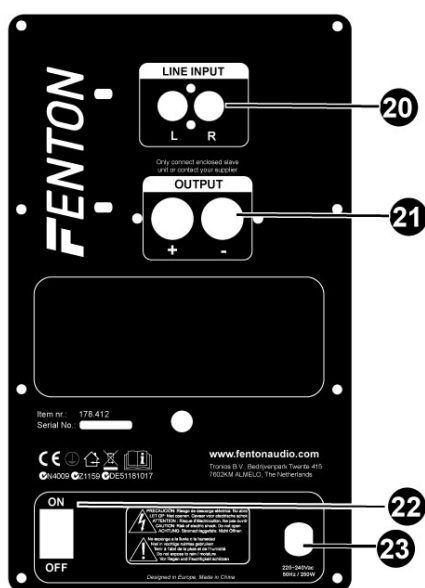
KA-10 / KA-12 / KA-210 / SPD-10 / SPD-10V / SPD-210V

FRONT PANEL:



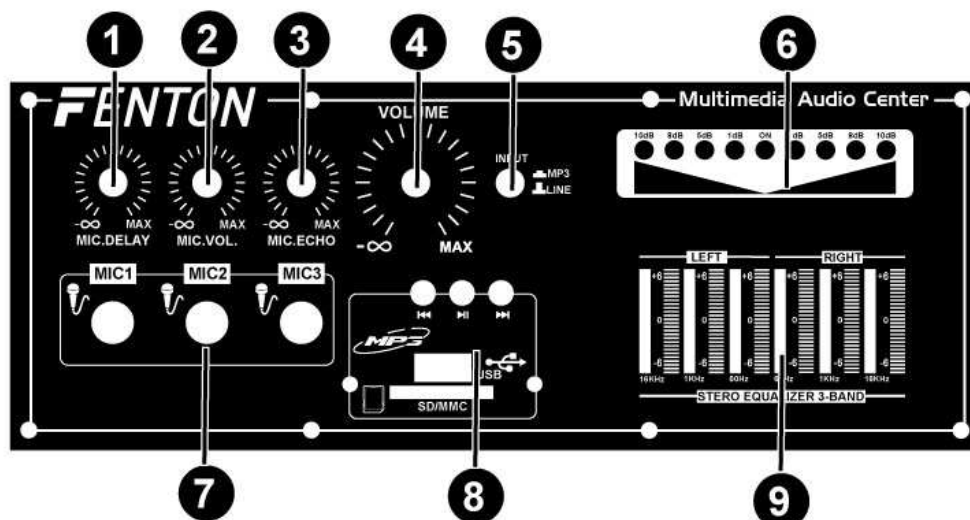
- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Guitar Input | 8. LED level meter |
| 2. Guitar Volume knob | 9. Microphone input sockets |
| 3. Equalizer On/Off switch | 10. Microphone volume knob |
| 4. Microphone bass control | 11. Echo control knob |
| 5. Microphone treble control | 12. MP3 player |
| 6. Master volume control | 13. Master 7-band equalizer |
| 7. Input selector | |

BACK PANEL:



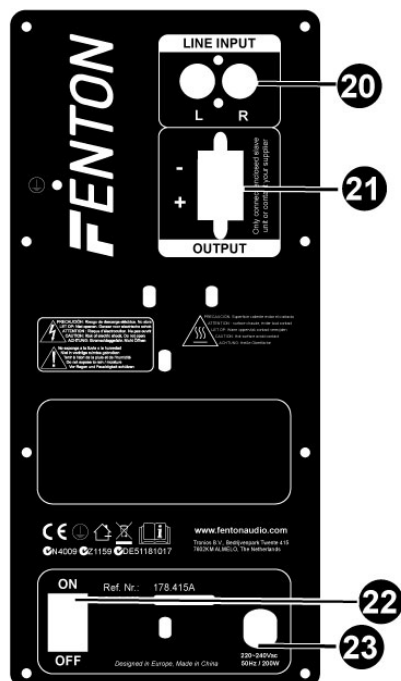
- | |
|--------------------------|
| 20. Aux input |
| 21. Speaker output |
| 22. Power switch |
| 23. AC (220V-240V) input |

FRONT PANEL:



- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Microphone delay knob | 6. LED level meter |
| 2. Microphone volume knob | 7. Microphone input sockets |
| 3. Echo control knob | 8. MP3 player |
| 4. Master volume control | 9. Master 2 x 3-Band EQ |
| 5. Input selector | |

BACK PANEL:



- | |
|--------------------------|
| 20. Aux input |
| 21. Speaker output |
| 22. Power switch |
| 23. AC (220V-240V) input |

OPERATION:

Connect the passive speaker with the supplied connection cable to the speaker output connector (21). **WARNING:** only connected the original slave speaker on the speaker output terminal!

If required connect an external signal source like a CD-player to LINE IN (20).
Connect the device with an electric outlet (230VAC / 50Hz).

LINE INPUT (DVD, CD-player etc.):

1. Connect the source (DVD-player, CD-player etc.) to the line input on the rear panel (20)
2. Push the input selector to Audio position
3. Volume can be controlled with master volume control

USB/SD player:

1. Push the input selector to the USB position.
2. Insert USB-stick or SD-card with MP3 files in the MP3-player.
3. MP3 files will be played after a few seconds.
4. Volume can be controlled with master volume control.
5. Previous track can be selected with PREV button on MP3-player.
6. Next track can be selected with NEXT button on MP3-player.
7. Pressing the PAUSE button on the MP3-player will pause the song and again pressed will continue playing.

MICROPHONE:

1. Insert the microphone to the MIC1, MIC2 or MIC3.
2. Adjust the MIC volume.

GUITAR (when available):

1. Insert the guitar to the guitar input jack.
2. Adjust the GUITAR volume.

WIRELESS MICROPHONE (Only for SPD-models available):

1. Open the battery compartment cover. Insert battery, observing polarity
2. Re-attach the battery cover.
3. Turn on the microphone by using the power switch.
4. The battery LED indicator will light, indicating full battery strength. In the case of a low or dead battery, the battery LED will extinguish, indicating that the battery should be replaced with a fresh one.
5. The IR indicator in the amplifier should now be lit.
6. To preserve battery life, turn the microphone off when not in use. If you are not going to use the microphone for a long period of time, take out the battery from microphone to avoid possible battery leakage to damage the microphone.



WARNING:

Do not turn the volume at max when use this product at public place just like school, office etc. After long time using the back panel will be hot, do not touch it by hand.

Note: This unit is supplied (SPD-models) with two wireless microphones in two different frequencies which can be used simultaneously.

TROUBLE SHOOTING:

Failure	Possible cause
NO POWER	The power line is cut off or not connected No power on the electric outlet
NO SOUND	Wrong input, check input selector (3) The connect line was broken The volume knob at lowest
ONE SPEAKER WITHOUT SOUND	Connection between master & slave unit wrong Signal line was broke
MICROPHONE NO SOUND	The microphone not complete connected Adjust the microphone volume Change microphone
MICROPHONE HOWL	The microphone is too close to the speaker Master volume adjust too big

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/ waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien voorzien van accu, laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijder. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

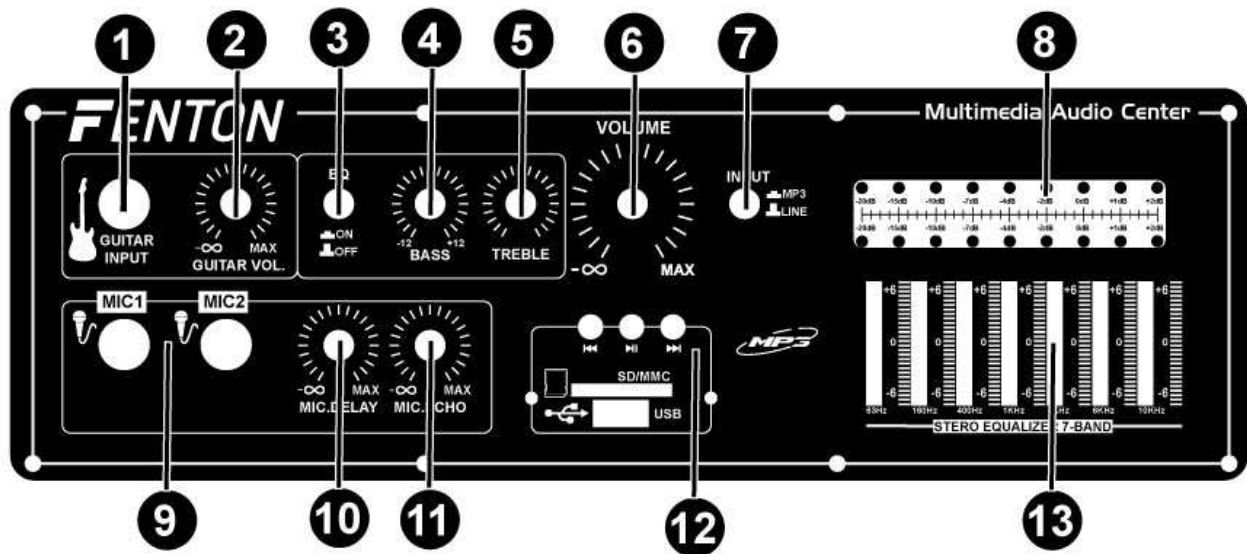
OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in het geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

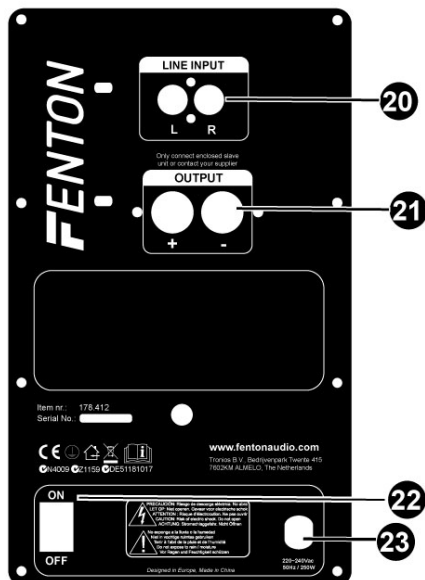
VOORKANT:



1. Gitaar ingang
2. Gitaar volume
3. EQ selector
4. Bass regelaar
5. Treble regelaar
6. Master volume regelaar
7. Ingangskeuzeschakelaar

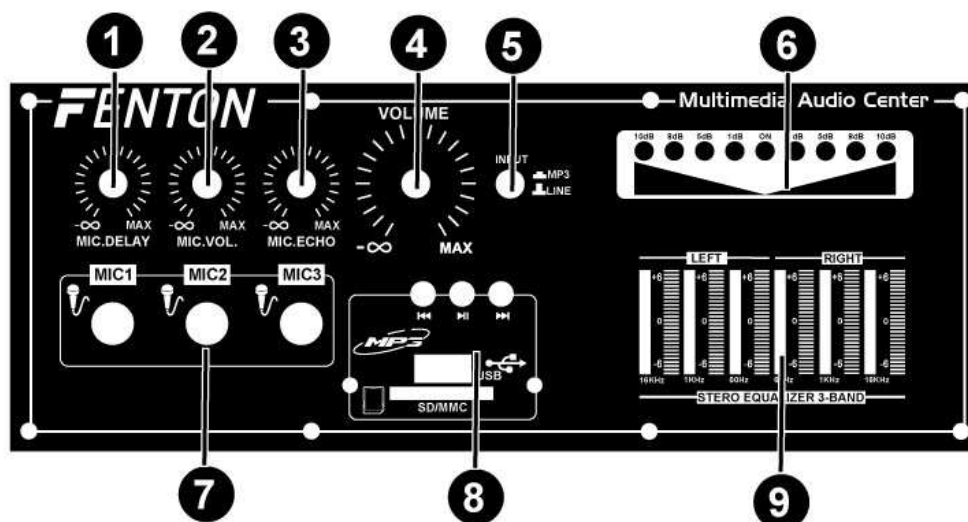
8. LED niveau meter
9. Microfoon ingangen
10. Microfoon volume regelaar
11. Microfoon echo regelaar
12. MP3 speler
13. Master 7-band Equalizer

ACHTERKANT:



20. Lijn ingang
21. Luidspreker uitgang
22. Netschakelaar
23. AC (220V-240V) ingang

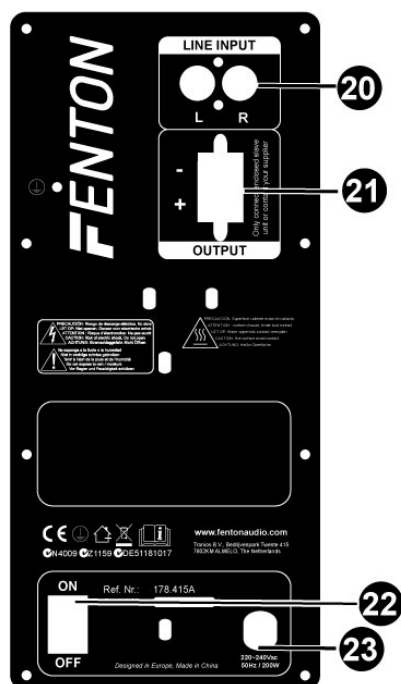
VOORKANT:



1. Microfoon delay regelaar
2. Microfoon volume regelaar
3. Echo regelaar
4. Master volume regelaar
5. Ingangskeuzeschakelaar

6. LED niveau meter
7. Microfoon ingangen
8. MP3 speler
9. 2 x 3-Band Equalizer

ACHTERKANT:



20. Lijn ingang
21. Luidspreker uitgang
22. Netschakelaar
23. AC (220V-240V) ingang

BEDIENING:

Verbind alleen de originele bijgeleverde passieve speaker d.m.v. de bijgeleverde luidsprekerkabel met de speaker uitgang (21).

Sluit eventueel een audiobron, zoals bv een CD speler, aan op de LINE-IN (20).
Sluit het apparaat aan op een stopcontact met een uitgang van 230VAC / 50Hz.

LINE-INGANG (DVD, CD-speler enz):

1. Verbind de audiobron (DVD-of CD-speler enz.) met de line-ingang aan de achterkant (20).
2. Druk de input schakelaar naar de AUDIO positie.
3. Het volume kan geregeld worden met de master volume regelaar.

USB/SD:

1. Druk de ingangskeuzeschakelaar naar de USB positie.
2. Plaats een USB-stick of SD-kaart met MP3 bestanden in de MP3 speler.
3. De MP3 bestanden zullen na enige ogenblikken afgespeeld worden.
4. Het volume kan geregeld worden met de master volume regelaar.
5. De vorige MP3 kan geselecteerd worden met de PREV knop de MP3 speler.
6. De volgende MP3 kan geselecteerd worden met de NEXT knop op de MP3 speler.
7. Wanneer de PAUSE knop ingedrukt wordt zal de huidige MP3 gepauzeerd worden. Druk nogmaals op de PAUSE knop om het afspelen te hervatten

MICROFOON:

1. Plaats de microfoon in één van de ingangen (MIC1, MIC2 of MIC3)
2. Stel het volume van de microfoon in met regelaar.

GITAAR(indien beschikbaar):

1. Plaats de gitaar in de gitaar ingang.
2. Stel het volume van de gitaar in met regelaar.

DRAADLOOS MICROFOONSISTEEM (alleen beschikbaar voor SPD-modellen):

1. Open het batterijvak, plaats een batterij (denk aan polariteit).
2. Sluit het batterijvak weer.
3. Zet de aan/uit schakelaar in de ON positie.
4. De batterij LED indicator zal oplichten. In het geval van een lege of defecte batterij dient deze te worden vervangen.
5. De IR indicator op de ontvanger zal nu op moeten lichten.
6. Schakel de microfoon uit wanneer deze niet gebruikt wordt. Om lekken van batterijen te voorkomen dienen deze verwijderd te worden wanneer het systeem een lange tijd niet gebruikt wordt.



NB: Deze set (SPD-modellen) wordt met 2 draadloze VHF microfoons geleverd, die op 2 verschillende frequenties tegelijkertijd kunnen werken.

Stel het uitgangssignaal in met de master VOLUME regelaar. **Zorg ervoor dat bij het inschakelen van de actieve speaker de volume regelaar minimaal staat. Zet de volume regelaar nooit op MAXIMUM.**

Stel de master Equalizer in om een heldere weergave van het uitgangssignaal te krijgen.

WAARSCHUWING:

Na lang gebruik kan de achterkant erg heet worden, raak deze nooit aan!!

Dit product is vergunningsvrij te gebruiken in NL+PT, met sommige restricties in PL/CH/ES. In DE dient een individuele toewijzing aangevraagd te worden, neem contact op met de BundesNetzAgentur (BNetzA)). In DK te gebruiken voor gehoorstorenden. De frequentieband is niet te gebruiken in UK,S,IT, FR en BE. In andere EU landen gelden ook restricties en moet gebruik aangevraagd worden.

Vergunningsvrij te gebruiken in NL+ met sommige restricties in PL/CH/ES (voor DE neem contact op met de BundesNetzAgentur). In DK te gebruiken voor gehoorstorenden. De frequentieband is niet te gebruiken in UK,S,IT en BE. In andere EU landen gelden ook restricties

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN:

Probleem	Mogelijke oplossing
GEEN SPANNING	Het netsnoer is niet aangesloten of defect Geen spanning uit het stopcontact
GEEN GELUID	Controleer stand van keuzeschakelaar (3) Audiokabel/snoer defect Volumeregelaar staat minimaal
ÉÉN SPEAKER GEEN GELUID	Controleer verbinding tussen de speakers Controleer ingangssignaal
MICROFOON WERKT NIET	De microfoon is niet goed aangesloten Controleer microfoon volume regelaar Vervang de microfoon
RONDZINGEN	De microfoon wordt te dicht bij de speakers gehouden Master-Volume regelaar staat teveel open

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
- Wird mit Batterie bereitgestellt. Bitte laden Sie die Batterie alle 3 Monate, wenn Sie nicht gehen, um das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Oder die Batterie kann beschädigt werden.
- Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

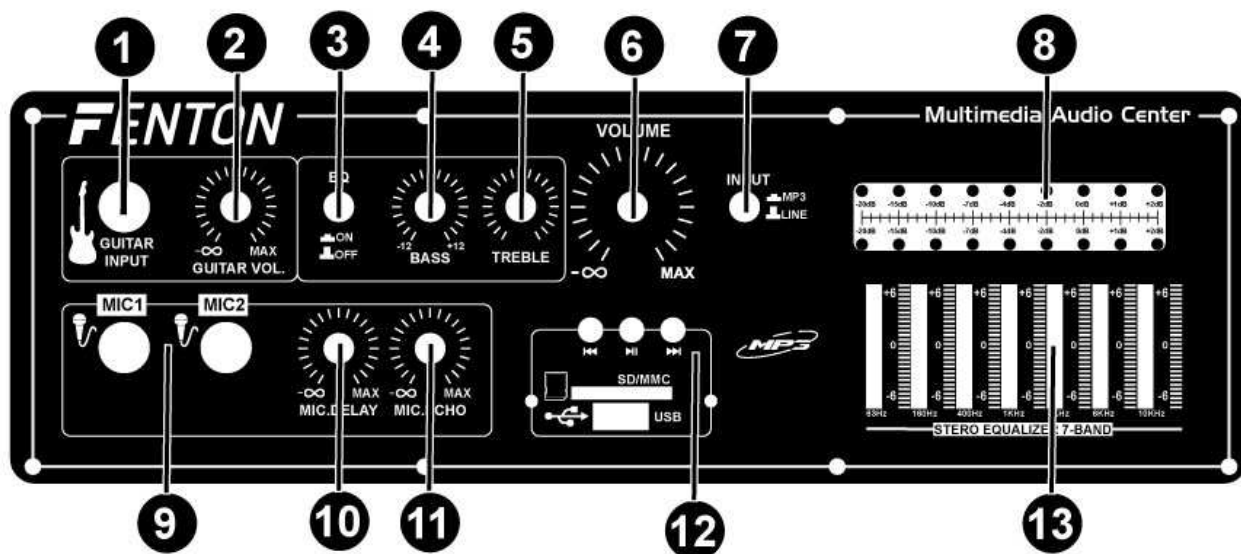
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

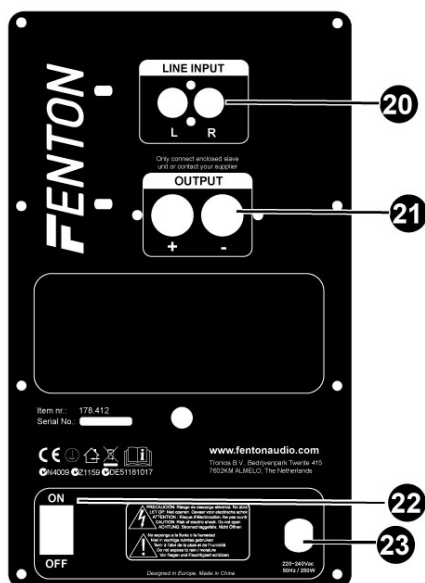
Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

VORDERSEITE:



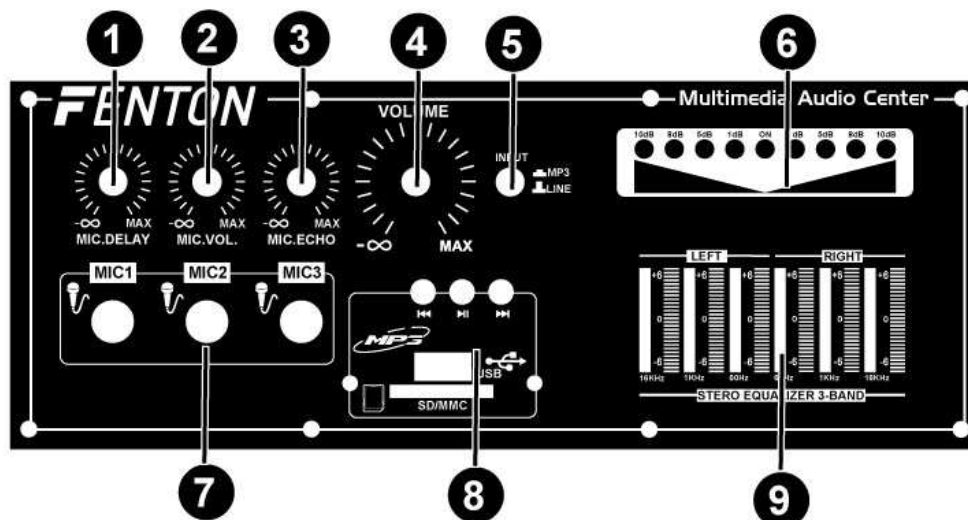
- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Guitar Eingang | 8. LED Pegel Anzeige |
| 2. Guitar Lautstärke Regler | 9. Microfon Eingänge |
| 3. Eingang Wahlschalter | 10. Mikrofon Lautstärke Regler |
| 4. Tiefton Regler | 11. Mikrofon Echo Regler |
| 5. Hochtון Regler | 12. MP3 Spieler |
| 6. Lautstärke Regler | 13. Master 7-band Equalizer |
| 7. Eingang Wahlschalter | |

RUCKSEITE:



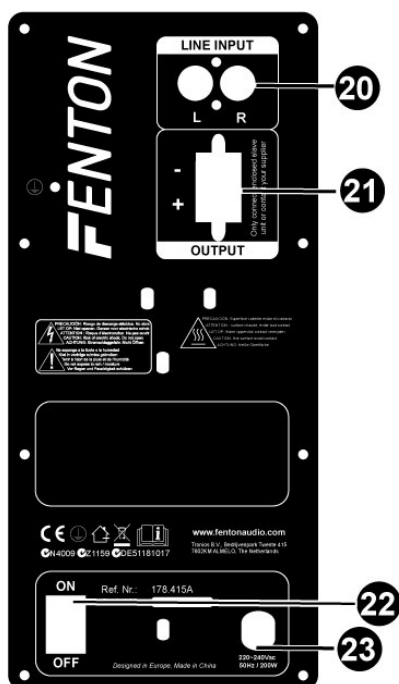
- | |
|----------------------------|
| 20. Line Eingang |
| 21. Lautsprecher Ausgang |
| 22. Netzschalter |
| 23. AC (220V-240V) Eingang |

VORDERSEITE:



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Mikrofon delay regler | 6. LED Pegel Anzeige |
| 2. Mikrofon Lautstärke Regler | 7. Mikrofon Eingänge |
| 3. Mikrofon Echo Regler | 8. MP3 spieler |
| 4. Lautstarke regler | 9. 2 x 3-Band Equalizer |
| 5. Eingang Wahlschalter | |

RUCKSEITE:



- | |
|----------------------------|
| 20. Line Eingang |
| 21. Lautsprecher Ausgang |
| 22. AC (220V-240V) eingang |
| 23. Netzschalter |

BEDIENUNG:

Schließen Sie nur den originellen mitgelieferten passiven Lautsprecher, mittels mitgelieferten Lautsprecherkabel, an den Lautsprecher-Ausgang an (21).

Sie können ein Audiogerät, wie beispielsweise ein CD-Player, an die LINE-Eingang anschließen (20). Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit einer Leistung von 230VAC / 50Hz an.

LINE-EINGANG (DVD, CD-spieler usw.):

1. Schließen Sie ein Audiogerät (DVD-oder CD-spieler usw.) an den Line-Eingang auf der Rückseite an (20).
2. Drücken Sie den SOURCE-Wahlschalter (7) auf die Position Audio.
3. Lautstärke können sie wählen mit Wahler (6)

USB/SD:

1. Drücken Sie den eingang Wahlschalter auf die Position MP3.
2. Stecken Sie ein USB-Stick oder SD-Karte mit MP3-Dateien im MP3-Player.
3. MP3-Titel werden nach ein paar Sekunden gespielt werden.
4. Lautstärke kann mit Master-Lautstärkeregelung gesteuert werden.
5. Vorheriger Titel kann mit PREV-Taste auf MP3-Player ausgewählt werden.
6. Nächster Titel kann mit NEXT-Taste auf MP3-Player ausgewählt werden.
7. Durch Drücken der PAUSE-Taste auf dem MP3-Player wird den Titel angehalten und erneut gedrückt ist weiterspielen.

MIKROFON:

1. Schließen Sie das Mikrofon an die MIC1, MIC2 oder MIC3 Buchse an.
2. Stellen Sie die Mikrofon-Lautstärke ein mit Regler.

GITARRE(wenn verfügbar):

1. Schließen Sie ein Gitarre an die GITARRE Buchse an.
2. Stellen Sie die Gitarre-Lautstärke ein mit Regler.

FUNKMIKROFON SYSTEM (Nur für SPD-Modelle):

1. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine Batterie ein (bitte Polarität beachten).
2. Schließen Sie das Fach wieder.
3. Stellen Sie den Ein / Aus-Schalter in der ON-Position.
4. Die Batterie-LED-Anzeige leuchtet auf. Im Fall eines leeren oder defekten Batterie muss diese ersetzt werden.
5. Die IR-Anzeige auf dem Empfänger wird nun Leuchten.
6. Mikrofon ausschalten wenn sie nicht in Gebrauch ist. Um Auslaufen zu vermeiden sein sollte, wenn das System nicht für eine lange Zeit verwendet wird.



Hinweis: Dieses Set (SPD-Modelle) kann mit zwei drahtlosen VHF Mikrofonen auf 2 verschiedenen Frequenzen gleichzeitig betrieben werden.

Stellen Sie das Ausgangssignal ein mit dem Master Volume-Regler. **Vergewissern Sie sich, daß beim einschalten des aktiven Lautsprechers der Lautstärke-Regler auf Minimum steht.** Drehen Sie den Lautstärke-Regler nie auf Maximum.

Stellen Sie den Master-Equalizer (10) ein um eine optimale Klangwiedergabe des Ausgangssignals zu erlangen.

WARNUNG:

Nach längerem Gebrauch kann die Rückseite sehr heiß werden, nie berühren!

FEHLERBEHEBUNG:

Problem	Mögliche Lösung
KEIN STROM	Das Stromkabel ist nicht angeschlossen oder defekt Kein Strom aus der Steckdose
KEIN TON	Position des Wahlschalters überprüfen (3) Audiokabel/draht defekt Der Lautstärke Regler drehen
EIN SPEAKER KEIN TON	Verbindung überprüfen des Lautsprechers Eingangssignal überprüfen
MIKROFON FUNKTIONIERT NICHT	Das Mikrofon ist nicht richtig angeschlossen Mikrofon Lautstärke-Regler einstellen Das Mikrofon ersetzen
MIKROFON HOWL(ING)	Das Mikrofon wird zu nah an den Lautsprecher gehalten Master-Lautstärke Regler nachstellen

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

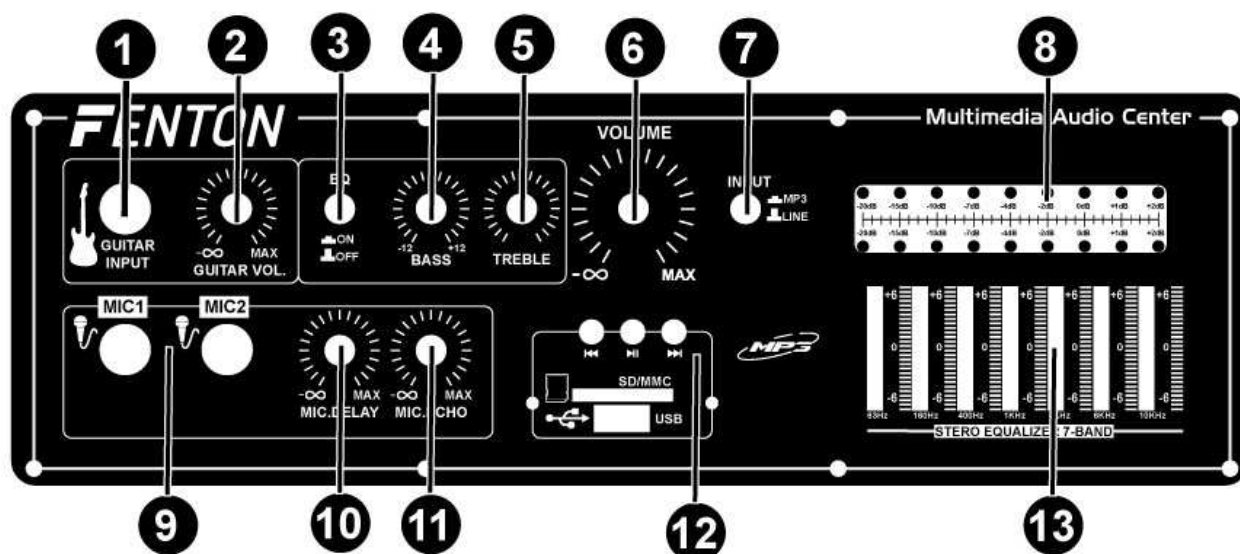
NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

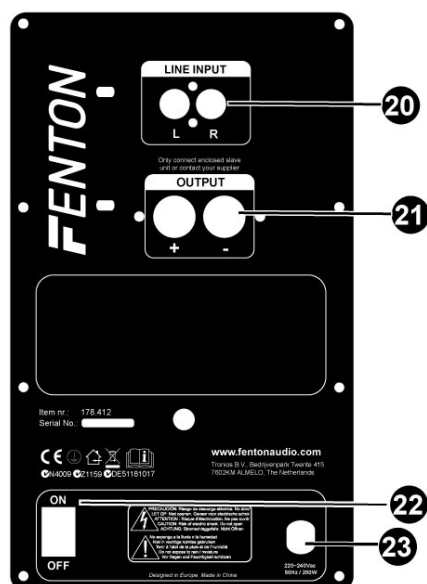
Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

PANEL FRONTAL:



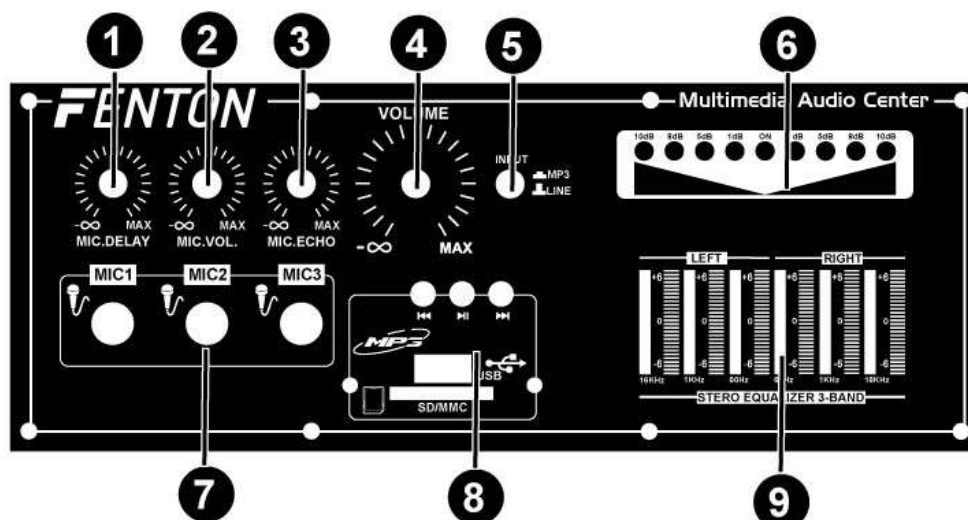
- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Entrada de guitarra | 8. Medidor LED de nivel |
| 2. Botón de volumen de guitarra | 9. Entradas de micrófono |
| 3. Interruptor de ecualizador On/Off | 10. Botón de volumen del micrófono |
| 4. Control de bajos del micrófono | 11. Botón de control echo |
| 5. Control de agudos del micrófono | 12. Reproductor MP3 |
| 6. Control de volumen máster | 13. Ecualizador máster de 7 bandas |
| 7. Selector de entrada | |

PANEL TRASERO:



- | |
|------------------------------|
| 20. Entrada Aux |
| 21. Salida altavoz |
| 22. Interruptor de encendido |
| 23. Entrada CA (220V-240V) |

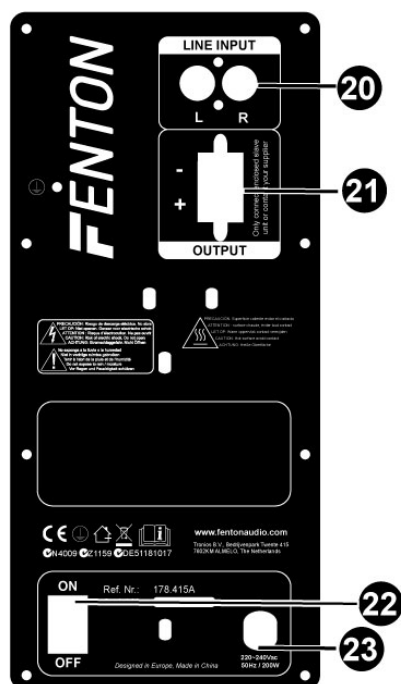
PANEL FRONTAL:



1. Botón de delay del micrófono
2. Botón de volumen del micrófono
3. Botón de control Echo
4. Control de volumen Máster
5. Selector de entrada

6. Medidor LED de nivel
7. Entradas de micrófono
8. Reproductor MP3
9. Ecualizador Máster 2 x 3-Bandas

PANEL TRASERO:



20. Entrada Aux
21. Salida altavoz
22. Interruptor de encendido
23. Entrada CA (220V-240V)

FUNCIONAMIENTO:

Conecte el altavoz pasivo con el cable de conexión suministrado a la salida de altavoz (21).

ADVERTENCIA: ¡Sólo conecte el altavoz esclavo original al terminal de salida del altavoz!

Si necesita conectar una fuente de señal externa como por ejemplo un reproductor de conéctelo a LINE IN (20). Enchufe el aparato a una toma de corriente (230VAC / 50Hz)

ENTRADA DE LINEA (DVD, reproductor CD, etc.):

1. Conecte la fuente (reproductor DVD, reproductor CD, etc.) en la entrada de línea situada en el panel trasero (20).
2. Cambie el selector de entrada a la posición Audio.
3. El volumen puede controlarse mediante el control de volumen máster.

Reproductor USB/SD:

1. Ponga el selector de entrada en la posición USB.
2. Inserte un pendrive o tarjeta SD con ficheros MP3 en el reproductor MP3.
3. Los ficheros MP3 se reproducirán pasados unos segundos.
4. El volumen se puede controlar mediante el control de volumen máster.
5. La pista previa puede seleccionarse con la tecla PREV del reproductor.
6. La pista siguiente puede seleccionarse con la tecla NEXT del reproductor.
7. Al pulsar la tecla PAUSE en el reproductor se detendrá la reproducción y al pulsarla de Nuevo seguirá la reproducción.

MICROFONO:

1. Inserte el micrófono en el jack MIC1, MIC2 o MIC3.
2. Ajuste el volumen MIC.

GUIARRA:

1. Conecte la guitarra en la entrada de guitarra.
2. Ajuste el volumen GUITAR.

MICRÓFONO INALÁMBRICO (Sólo está disponible para los modelos SPD):

1. Abra el compartimento de las baterías. Coloque las baterías, vigilando la polaridad
2. Cierre el compartimento
3. Encienda el micrófono mediante el interruptor
4. El indicador LED de batería debería encenderse, indicando batería completamente cargada. En el caso de batería baja o que está muerta, El indicador LED se apagará, indicando que la batería se ha de cambiar por una nueva
5. El indicador IR del amplificador debería estar encendido
6. Para preservar la vida de la batería apáguelo cuando no lo use. Si no va a usar el micrófono por un largo período de tiempo, saque las baterías del micrófono para evitar que las baterías suelten líquido y estropear el micrófono.



ADVERTENCIA:

No ponga el volumen al máximo cuando esté usando este producto en lugares públicos como escuelas, oficinas, etc. Después de mucho tiempo funcionando, el panel trasero se calienta, no lo toque con las manos.

Nota: Este aparato se suministra con dos micrófonos inalámbricos de dos frecuencias distintas para poder usarlos a la vez.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS:

Fallo	Posible causa
NO ENCIENDE	El cable de alimentación está cortado o no conectado No hay electricidad en la toma de corriente
NO SUENA	Entrada errónea, compruebe el selector de entrada (3) El cable de conexión está roto El botón de volumen está al mínimo
UN ALTAVOZ NO SUENA	Conexión entre máster & esclavo equivocada La señal de línea está rota
MICROFON NO SUENA	El micrófono no está conectado completamente Ajuste el volumen del micrófono Cambie el micrófono
MICROFONO PITA	El micrófono está demasiado cerca del altavoz El volumen máster está demasiado alto

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

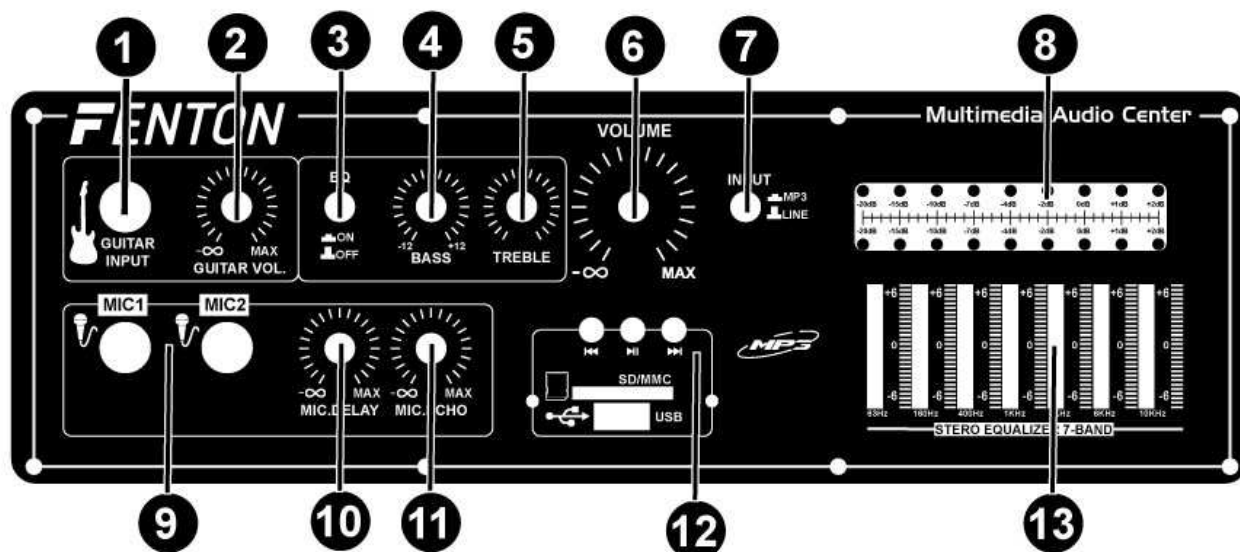
NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

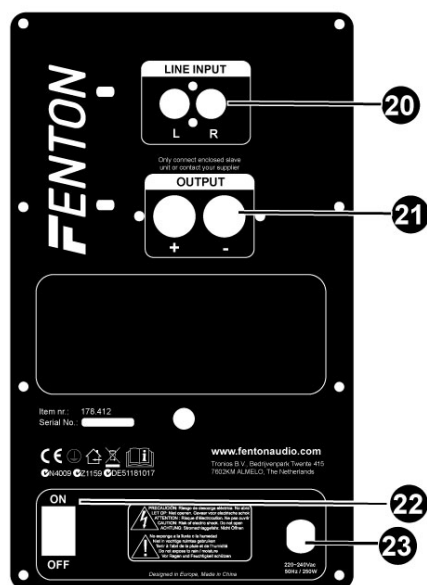
FACE AVANT :



- 14. Entrée Guitare
- 15. Bouton de réglage de volume Guitare
- 16. Interrupteur ON/OFF Egaliseur
- 17. Réglage Graves micro
- 18. Réglage Aigus micro
- 19. Réglage Volume Master
- 20. Sélecteur d'entrée

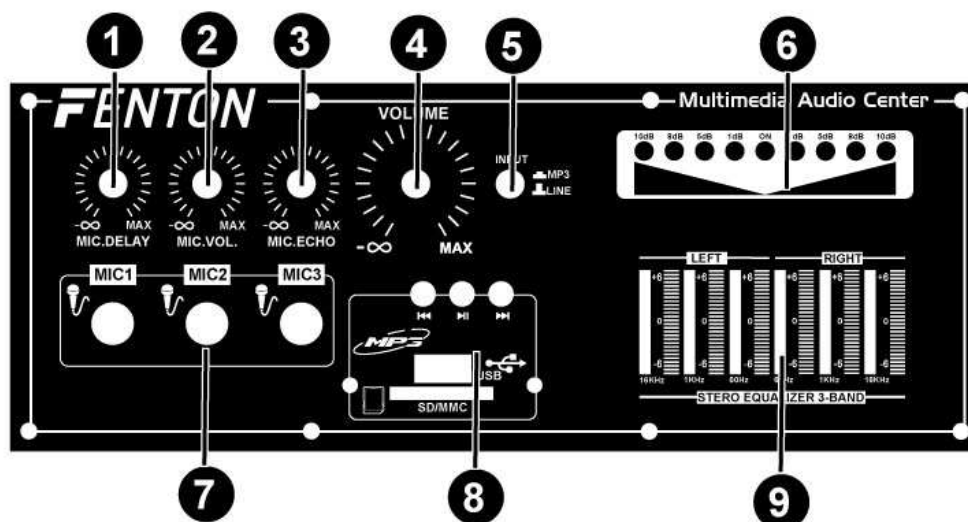
- 21. VU-mètre à LEDs
- 22. Prises entrée micro
- 23. Réglage volume micro
- 24. Bouton de réglage Echo
- 25. Lecteur MP3
- 26. Egaliseur Master 7 bandes

FACE ARRIERE :



- 20. Entrée AUX
- 21. Sortie HP
- 22. Interrupteur secteur
- 23. Prise secteur AC220V-240V

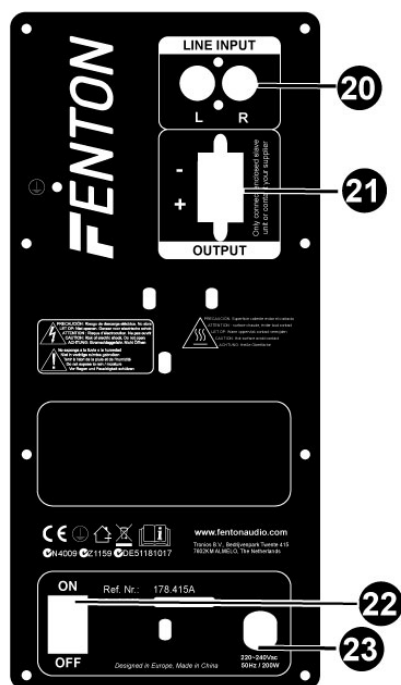
FACE AVANT :



- 10. Bouton Delay micro
- 11. Bouton volume micro
- 12. Bouton de réglage Echo
- 13. Réglage volume Master
- 14. Sélecteur d'entrée

- 15. VU-mètre à LEDs
- 16. Prises entrée micro
- 17. Lecteur MP3
- 18. Egaliseur Master 2 x 3 bandes

FACE ARRIERE :



- 20. Entrée Aux
- 21. Sortie HP
- 22. Interrupteur secteur
- 23. Prise secteur (220V-240V)

FONCTIONNEMENT :

Reliez l'enceinte passive avec le cordon livré, à la prise de sortie HP (21). ATTENTION : reliez uniquement l'enceinte Slave livrée à la borne de sortie HP !

Si besoin, reliez une source de signal externe, par exemple lecteur CD à LINE IN (20).

Reliez l'appareil à une prise d'alimentation secteur (230VAC / 50Hz).

ENTRE LINE (DVD, lecteur CD etc.):

1. Reliez la source (lecteur DVD, lecteur CD...) à l'entrée ligne sur la face arrière (20).
2. Mettez le sélecteur d'entrée sur la position Audio.
3. Vous pouvez régler le volume avec le réglage de volume Master.

Lecteur USB/SD :

1. Mettez le sélecteur d'entrée sur la position USB.
2. Mettez la clé USB ou carte SD avec les fichiers MP3 dans le lecteur MP3.
3. Les fichiers MP3 sont lus quelques secondes plus tard.
4. Vous pouvez régler le volume avec le réglage de volume Master.
5. Vous pouvez sélectionner la voie précédente avec la touche PREV sur le lecteur MP3.
6. Vous pouvez sélectionner la voie suivante avec la touche NEXT sur le lecteur MP3.
7. Appuyez sur la touche PAUSE sur le lecteur MP3 pour faire une pause dans la chanson et appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

MICROPHONE:

1. Branchez le micro à MIC1, MIC2 ou MIC3.
2. Réglez le volume MIC.

GUIARE (si disponible) :

1. Branchez la guitare à la prise d'entrée Guitare
2. Réglez le volume GUITAR.

MICROPHONE SANS FIL (Disponible uniquement pour les modèles SPD):

1. Ouvrez le compartiment batterie, insérez les batteries en respectant la polarité.
2. Refermez le couvercle du compartiment batterie.
3. Allumez le microphone avec le micro Power.
4. Le témoin LED de la batterie brille, indiquant la puissance de la batterie. Si elle est trop faible ou morte, la LED s'éteint, elle doit être remplacée.
5. Le témoin IR sur l'amplificateur doit maintenant briller.
6. Pour préserver la durée de vie de la batterie, éteignez le microphone lorsque vous ne vous en servez pas. En cas de non utilisation prolongée du micro, retirez la batterie pour éviter qu'elle ne coule et n'endommage le microphone.



AVERTISSEMENT :

Ne réglez pas le volume au maximum lorsque vous utilisez l'appareil dans un lieu public, par exemple, école, bureaux ... Après une longue durée d'utilisation, la face arrière est chaude, ne la touchez pas avec les mains.

Note : Cet appareil est livré avec deux microphones sans fil, dans deux fréquences différentes, et peuvent être utilisés simultanément.

PROBLÈMES :

Problème	Cause Possible
PAS D'ALIMENTATION	La ligne d'alimentation est interrompue ou non reliée Pas d'alimentation à la prise électrique
PAS DE SON	Mauvaise entrée, vérifiez le sélecteur d'entrée (3) La ligne est coupée Le réglage de volume est trop bas
UN HP SANS SON	La connexion entre l'appareil Master & Slave est mal réalisée. La ligne de signal est interrompue
MICROPHONE : PAS DE SON	Le micro n'est pas bien branché Réglez le volume du micro Remplacez le micro
SIFFLEMENTS MICRO	Le micro est trop près de l'enceinte Le réglage de volume Master est trop fort

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/hoặc porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/hoặc kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

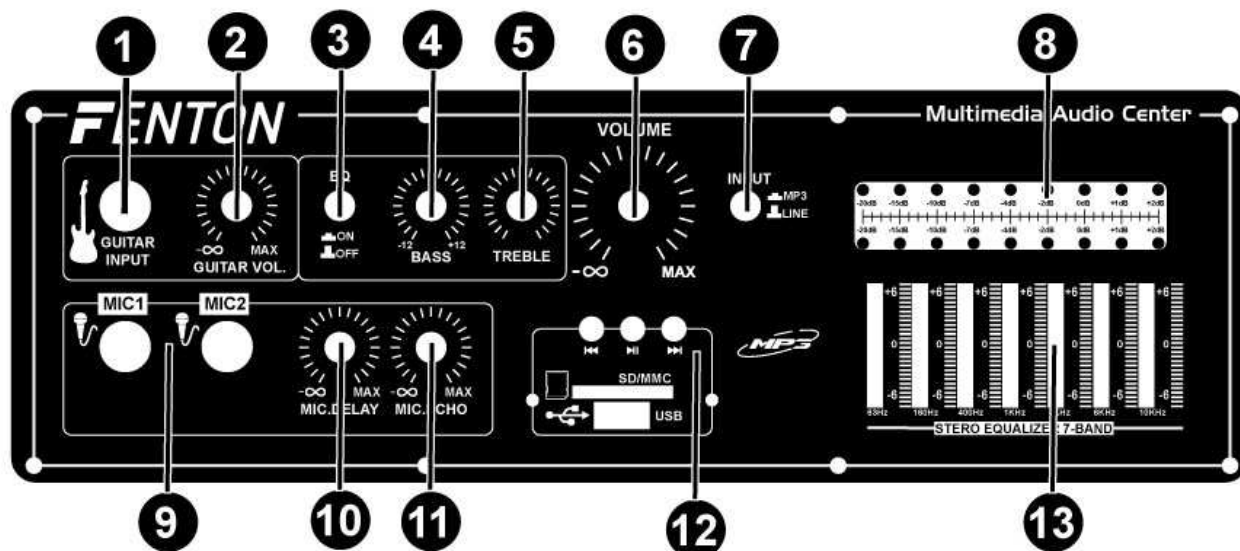
UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

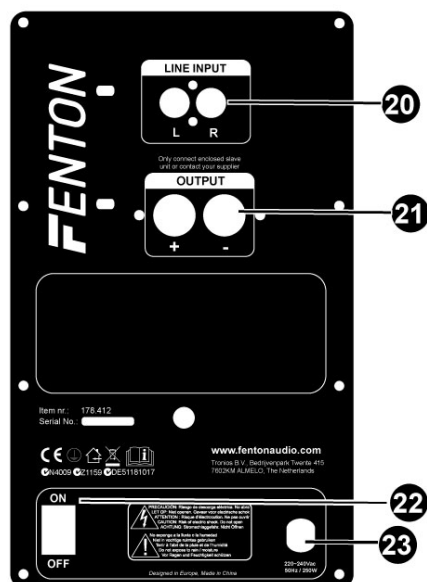
PANEL PRZEDNI:



- 27. Wejście gitarowe
- 28. Pokrętko głośności wejścia gitarowego
- 29. Włączenie/wyłączenie equalizera
- 30. Regulacja tonów niskich mikrofonu
- 31. Regulacja tonów wysokich mikrofonu
- 32. Główny poziom głośności

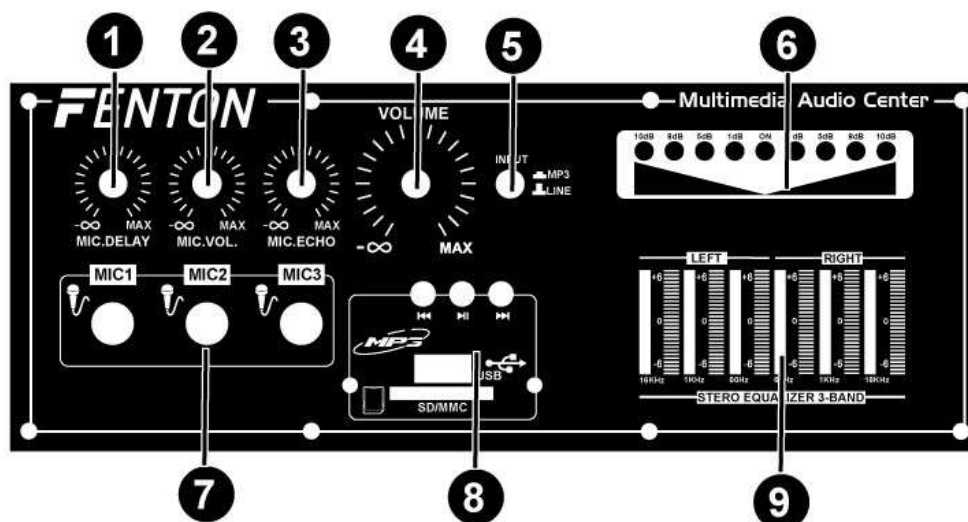
- 33. Wybór sygnału wejściowego
- 34. Poziom głośności LED
- 35. Wejścia mikrofonowe
- 36. Pokrętko głośności mikrofonów
- 37. Regulacja efektu echo
- 38. Odtwarzacz MP3
- 39. 7-pasmowy equalizer

PANEL TYLNY:



- 20. Wejście AUX
- 21. Wyjście głośnikowe
- 22. Włącznik zasilania
- 23. Gniazdo zasilania

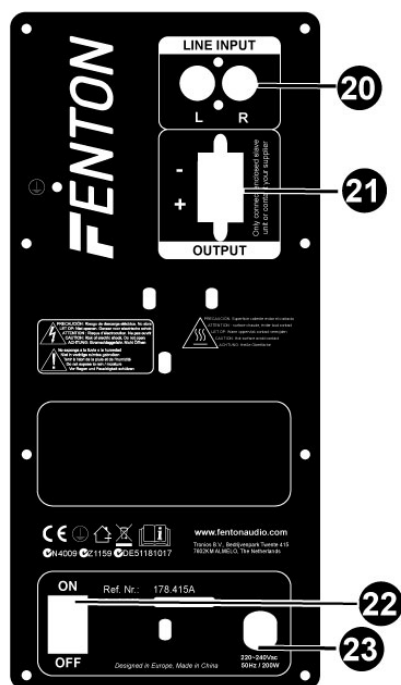
PANEL PRZEDNI:



- 19. Regulacja efektu delay
- 20. Pokrętło głośności mikrofonów
- 21. Regulacja efektu echo
- 22. Główny poziom głośności
- 23. Wybór sygnału wejściowego

- 24. Poziom głośności LED
- 25. Wejścia mikrofonowe
- 26. Odtwarzacz MP3
- 27. 2 x 3-pasmowy equalizer

PANEL TYLNY:



- 20. Wejście AUX
- 21. Wyjście głośnikowe
- 22. Włącznik zasilania
- 23. Gniazdo zasilania

UŻYTKOWANIE:

Podłącz kolumnę pasywną za pomocą dołączonego kabla do wyjścia głośnikowego w drugiej kolumnie (21). **OSTRZEŻENIE:** łącz ze sobą tylko kolumny dostarczone w zestawie!

WEJŚCIE LINIOWE (DVD, odtwarzacz CD etc.):

4. Podłącz źródło dźwięku (odtwarzacz DVD, CD etc.) do wyjścia liniowego na tylnym panelu (20).
5. Wciśnij przycisk wyboru źródła dźwięku tak, aby znalazł się w pozycji Audio.
6. Głośność może być regulowana za pomocą głównego pokrętła głośności.

ODTWARZACZ USB/SD:

8. Wciśnij przycisk wyboru źródła dźwięku tak, aby znalazł się w pozycji MP3.
9. Podłącz pamięć USB lub włóż kartę pamięci SD z utworami MP3.
10. Pliki MP3 zaczną być odtwarzane po kilku sekundach.
11. Głośność może być regulowana za pomocą głównego pokrętła głośności
12. Za pomocą przycisku PREV można powrócić do poprzedniego utworu.
13. Następny utwór może być wybrany za pomocą przycisku NEXT.
14. Aby zatrzymać lub przywrócić odtwarzanie, naciśnij przycisk PAUSE.

MIKROFON:

3. Podłącz mikrofon do gniazda MIC1, MIC2 lub MIC3.
4. Reguluj głośność mikrofonu za pomocą odpowiedniego pokrętła - (2) lub (10).

GITARA (KA-10 / KA-12 / KA-210 / SPD-10 / SPD-10V / SPD-210):

3. Podłącz gitarę do gniazda gitarowego.
4. Reguluj głośność gitary za pomocą pokrętła (1).

MIKROFON BEZPRZEWODOWY (Dostępne tylko dla modeli SPD):

7. Odkręć pokrywę baterii. Umieść baterię uważając na odpowiednią polaryzację (+ i -).
8. Załóż z powrotem pokrywę baterii.
9. Włącz mikrofon używając włącznika na mikrofonie.
10. Zaświeci wskaźnik LED informujący o poziomie naładowania baterii. W przypadku słabej lub wyczerpanej baterii wskaźnik wygaśnie. W takim przypadku będzie konieczna wymiana baterii.
11. Wskaźnik IR na wzmacniaczu zapali się.
12. Aby uniknąć zbędnego wyczerpywania się baterii, wyłącz mikrofon, gdy nie jest używany. Aby uniknąć wylania się baterii (może to uszkodzić mikrofon), wyciągnij baterię jeśli nie będziesz przez dłuższy czas używać sprzętu.



OSTRZEŻENIE:

Nie odtwarzaj muzyki z maksymalnym poziomem głośności w miejscach publicznych (np. szkołach, urzędach). Po długotrwałym użytkowaniu tylny panel będzie gorący, nie dotykaj go!

Uwaga: Z tym urządzeniem dostarczane są dwa mikrofony bezprzewodowe działających na dwóch różnych częstotliwościach – mogą być użytkowane symultanicznie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Usterka	Prawdopodobna przyczyna
BRAK ZASILANIA	Kabel zasilający jest nie podłączony lub uszkodzony Brak prądu w gniazdku elektrycznym
BRAK DŹWIĘKU	Złe wejście, sprawdź wybór wejścia (3) Uszkodzony kabel sygnałowy Wyciszone pokrętło głośności
JEDNA KOLUMNA NIE GRA	Złe podłączenie obu kolumn Uszkodzony kabel
BRAK DŹWIĘKU Z MIKROFONU	Niedokładne podłączenie mikrofonu Sprawdź głośność mikrofonu Zmień mikrofon
MIKROFON PISZCZY	Mikrofon za blisko głośnika Zbyt duża poziom głośności muzyki

ENGLISH

In the EU only for licence free use in NL and PT and in DK for the hearing impaired, in the UK the frequency range is not for use as well as in S, BE, FR and IT. Use in PL and ES with restrictions. For DE apply for an individual license and contact Federal Network = BundesNetzAgentur. The enduser must apply for an assignment in other EU countries due to several restrictions.

NEDERLANDS

Dit product is vergunningsvrij te gebruiken in NL+PT, met sommige restricties in PL/CH/ES. In DE dient een individuele toewijzing aangevraagd te worden, neem contact op met de BundesNetzAgentur (BNetzA). In DK te gebruiken voor gehoorstorenden. De frequentieband is niet te gebruiken in UK,S,IT, FR en BE. In andere EU landen gelden ook restricties en moet gebruik aangevraagd worden.

DEUTSCH

Dieses Produkt darf nur in den NL und PT Lizenzfrei benutzt werden und in DK für Hörgeschädigte, in ES/CH/PL mit Beschränkungen. In DE muß der Endnutzer eine Einzelzuteilung beantragen bei einer örtlich zuständigen Außenstelle der Bundesnetzagentur (BNetzA). Nicht zu verwenden in UK,S, IT, FR und BE. Eingeschränkte Verwendung in den anderen EG Ländern, eine Zuteilung muss hier beantragt werden.

ESPAÑOL

Bedarfsträger: Öffentlich-rechtliche Rundfunkanstalten, private Rundfunkprogrammanbieter und -produzenten, Dienstleister der Veranstaltungstechnik, Schauspielhäuser, Theater, Kongreßzentren, Messen und Mehrzweckhallen, Stadthallen der Städte und Gemeinden, sowie Freilichtbühnen mit festen Spielflächen. Der Einsatz außerhalb der in der Frequenzzuteilung angegebenen Gebiete, Gebäude bzw. Räume oder festen Spielflächen ist nicht zulässig.

POLSKI

Używanie bez licencji w UE tylko w Holandii i Portugalii oraz w Danii dla niesłyszących. Częstotliwość wyłączona z użycia w Wielkiej Brytanii, Szwecji, Belgii, Francji oraz we Włoszech. Ograniczenie użytkowania w Polsce i Hiszpanii. W Niemczech po wnioskowaniu o licencję indywidualną oraz po kontakcie z BundesNetzAgentur. Użytkownik końcowy musi sprawdzić uwarunkowania prawne w pozostałych krajach EU.



tronios
Sound & Light

CE Declaration of Conformity

Manufacturer: TRONIOS BV
Bedrijvenpark Twente 415
7602 KM – ALMELO
+31(0)546589299
+31(0)546589298
The Netherlands

Product number:

Product Description:

Trade Name: FENTON

Regulatory Requirement: EN
EN
EN
EN
EN

The product meets the requirements stated in Directives 2006/95 and 2004/108/EC and conforms to the above mentioned Declarations.

Almelo,
01-01-2016

Name : *B. Kusters*
Controller regulations

Signature :

Specifications and design are to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2016 by TRONIOS the Netherlands